



## Echte Helden handeln nachhaltig und zukunftsorientiert



# Mit Sielaff Alltag – die Umwelt schützen

”Bei allem, was man tut, das Ende zu bedenken, das ist Nachhaltigkeit.“

Eric Schweitzer

”Kauft weniger, sucht es sorgfältig aus, lasst es beständig sein.“

Vivienne Westwood

”Was wir heute tun, entscheidet darüber, wie die Welt morgen aussieht.“

Marie von Ebner-Eschenbach

”Das Europaparlament will Verpackungsmüll reduzieren. Die Zielmarke: ein Fünftel weniger Kunststoffabfall bis 2040.“

Europaparlament, November 2023

## Sielaff legt im Recycling den Fokus auf Wiederverwertbarkeit.

Mit unseren modularen Rücknahmesystemen unterstützen wir aktiv die Annahme von Mehrwegschalen, -bechern und allem was dazugehört. Damit sorgen wir für eine bessere Ökobilanz bei gleichzeitiger Entlastung des Personals im Markt. Viel Wirkung bei minimalem Aufwand.

”2025 soll die Verpackungsordnung PPWR in Kraft treten. Dies betrifft Händler, vor allem im E-Commerce.“

Europaparlament, Januar 2024

## Intelligente Lösungen von Sielaff für mehr Nachhaltigkeit.

Seit 2023 soll der Bereich Fast-Food und To-Go in Mehrwegbehältern angeboten und bei Bepfandung in Rücknahmesystemen zurückgeführt werden. Es ist zu erwarten, dass dieser Schritt in der Europäischen Union auch von anderen Staaten übernommen wird. Unsere Rücknahmesysteme von Sielaff decken dabei gezielt den jeweiligen Bedarf der Märkte ab.



## **„Es gibt keinen Planet B.“**

Prof. Mike Berners-Lee,  
Lancaster University

### **Wir sind Mitglied im Mehrwegverband Deutschland e.V.**

Durch unseren Beitritt unterstützen wir den Mehrwegverband, der es sich zur Aufgabe gemacht hat Brücken zu bauen, konkrete Lösungen für die Zukunft und effektiv positive Veränderungen zu bewirken. Sielaff unterstützt das Ziel des Verbandes Verpackungsmüll zu vermeiden und die Kreisläufe von Mehrwegverpackungssystemen zu optimieren.

## **„Gemeinsam Mehrweg gestalten.“**

Europaparlament, Januar 2024

### **Sielaff zeigt wie es geht – wirtschaftlich im Betrieb und effektiv im Recycling.**

Das Ziel ist die Annahme aller Plastikverpackungen aus dem Einzelhandel. Das ist aus vielen Gründen noch nicht realisierbar, aber ein Ziel von Sielaff in der Zukunft. Mit unseren Rücknahmesystemen sollen langfristig alle Verpackungen aus Plastik mit einem Strichcode oder über die Erkennungssoftware angenommen werden.

## **„Wer verkauft soll auch zurücknehmen können.“**

Sielaff GmbH & Co. KG  
Automatenbau Herrieden

Sielaff trägt mit intelligenten Lösungen aktiv zu mehr Nachhaltigkeit bei. Mit klaren Strategien, immer zukunftsorientiert.





# Sielaff ist Rücknahme mit System – einfach alles abgeben

Den Klimaschutz und die Ressourceneffizienz im Handel unterstützen wir aktiv.

Wir verkaufen nicht nur Produkte in unseren Warenausgabesystemen, sondern bieten auch eine Rücknahme durch unsere modularen Rücknahmesysteme an.

Dabei achten wir auf eine größtmögliche Flexibilität und Langlebigkeit unserer Produkte. Das Gesamtkonzept der Rücknahmesysteme ermöglicht es Mehrweg- und Einweglösungen sowie Becher und Leergut mit Strichcode sicher, sauber und hygienisch zu sammeln.

## Sauber und hygienisch

Durch die hygienischen Ausgabesysteme tragen wir zur Sicherheit in den Unternehmen bei.

## Großes Ausgabe- und Annahmespektrum

Alle Systeme bieten durch das modulare Konzept eine größtmögliche Anpassung und Flexibilität in der Ausgabe und Rücknahme. Eine große Materialvielfalt ist somit möglich. Bei Sielaff befassen wir uns nicht nur mit dem Verkauf der Gebinde, sondern auch mit einer effektiven Kreislaufwirtschaft. Egal ob aus PET, Metall oder Glas – ob Flaschen, Becher oder Kisten – die Erkennung in unseren Rücknahmesystemen erfolgt zuverlässig über die Form, das Gewicht, das Logo oder dem 1D/2D Code.

## Sielaff-Service

Der Sielaff-Service hört selbstverständlich nach der Lieferung nicht auf. Unser Servicekonzept in seiner gesamten Bandbreite hebt uns positiv von unseren Mitbewerbern ab und gehört bei uns zu dem Verständnis eines guten Qualitätsmanagements. Unsere Techniker bieten Unterstützung vor Ort, unser Sielaff- Servicetechniker-Netz kompetente Unterstützung bei kurzen Anfahrtswegen.

## Alles aus einer Hand

Von der Idee zur Entwicklung, Verwirklichung, Planung bis hin zur Servicierung – alles aus einer Hand. Dieses Konzept in seiner gesamten Bandbreite hebt Sielaff positiv vom Markt ab.





## SIELAFF – engineering innovation for you

### Einfach

Die intuitive Bedienung der Ausgabe- und Rücknahmesysteme und die sehr einfache Handhabung verringern den Personalaufwand.

### Sicher

Zertifiziert nach DPG-Anforderungen bieten die Rücknahmesysteme ein Höchstmaß an Betrugsschutz.

### Langlebig

Die hohe Qualität unserer Automaten und unser Service tragen zu einer Kosten- und Effizienzsteigerung bei.

### Zuverlässig

Die hohe Verfügbarkeit überzeugt im täglichen Betrieb.

Wir entwickeln bereits  
heute Technologien für  
das moderne Leben von  
morgen.

# Voraussetzungen: Recycling lebt vom Mitmachen

## Wiederverwendung von Verpackungen.

Wiederverwenden ist ein Schritt nachhaltiger als das Recyceln von Einwegverpackungen. Die Ressourcen, die für Reinigung aufgebraucht werden, sind signifikant kleiner. Damit schont man die Umwelt.

## Hygienische Reinigung und Transport zum nächsten Einsatzort



## Circular Economy

Circular Economy ist ein Modell der Kreislaufwirtschaft und stellt das Gegenmodell zur Wegwerfwirtschaft dar. Nach Möglichkeit erfolgt der Prozess in Form von geschlossenen Kreisläufen. Sielaff ist ein wichtiger Akteur in diesem Wirtschaftskreislauf.



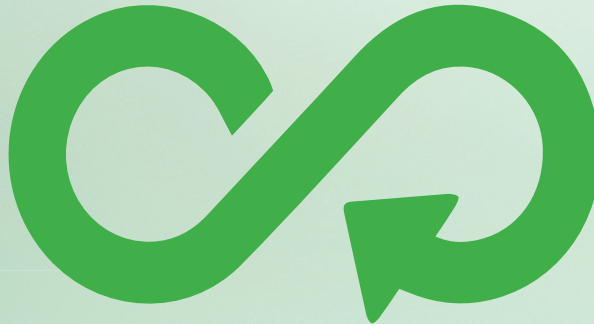
## Zero-Waste-Idee

Bestehende Materialien und Produkte sollen so lange wie möglich genutzt werden. Durch Reinigung, Wiederverwenden und Recyceln ist ein verantwortungsvoller Umgang mit Gebinden möglich. Abfall wird vermieden, Ressourcen geschont – ganz im Sinne einer Zero-Waste-Idee.

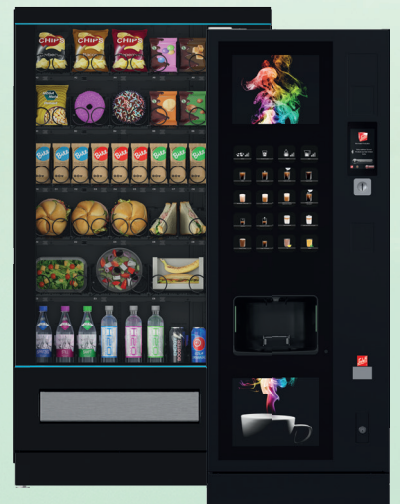
## Befüllung z.B. im Restaurant, Kiosk und Lebensmittelhandel

## Angebot im Vending-Automaten

Der Kreislauf schließt sich mit unseren Rücknahmesystemen, der Reinigung und Wiederverwendung



Gebrauchte Behälter einfach und schnell zurückgeben – entweder in unsere SiCompact-Serie oder in die SiVario 2020



Unterwegs, am Arbeitsplatz oder zuhause genießen



Rücknahme von Molkereiprodukten in Mehrwegverpackungen, egal ob Glas oder PET



Wiederverwenden? Aber klar! Glasflaschen in Kästen oder als Einzelgebilde sammeln



To-Go-Verpackungen, z.B. vom Kiosk oder von der Frischetheke des Einzelhandels



# Kann die Mehrwegverpackung angenommen werden?

## Einfache Prüfung der Abmessungen.

Unsere Schablone zeigt Ihnen, ob die Mehrwegverpackung angenommen werden kann. Sie ist ein schnelles Hilfsmittel um die Breite und Höhe ihrer Mehrwegverpackung zu prüfen. Die Länge der Verpackung sollte 380 mm dabei nicht überschreiten.

Ihre Prefilled- oder To-Go-Verpackung passt? Super, aber wir schlagen vor, diese trotzdem von uns prüfen lassen.

## Sie benötigen nachhaltige Gebinde?

Sie haben sich noch nicht für einen Anbieter von Mehrwegverpackungen entschieden? Fragen Sie bei uns nach schon zertifizierten Partnern von Sielaff.

## Bei Fragen – unsere Experten helfen gerne.

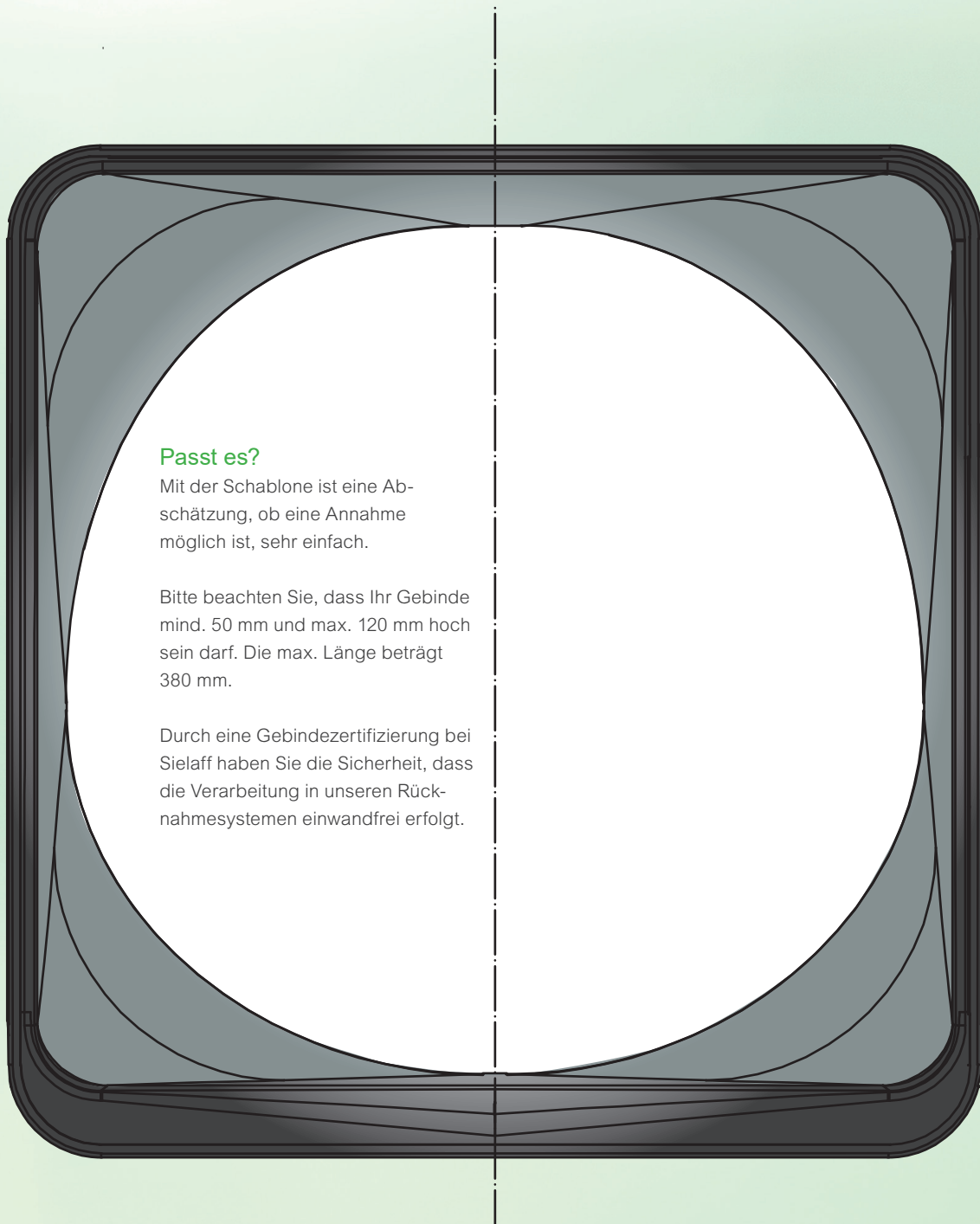
Sind Sie sich nicht sicher, ob alles passt oder die Abmaße sind nahe der maximal möglichen Größe, dann kontaktieren Sie uns ganz einfach. Wir helfen Ihnen gerne weiter, entweder per Telefon oder Sie lassen die Behälter / Becher in unseren Telemetrie- und Diagnosezentrum in Ilmenau prüfen.

### Passt es?

Mit der Schablone ist eine Abschätzung, ob eine Annahme möglich ist, sehr einfach.






Bitte beachten Sie, dass Ihr Gebinde mind. 50 mm und max. 120 mm hoch sein darf. Die max. Länge beträgt 380 mm.

Durch eine Gebindezertifizierung bei Sielaff haben Sie die Sicherheit, dass die Verarbeitung in unseren Rücknahmesystemen einwandfrei erfolgt.



# Annahme in unseren Rücknahmesystemen SiVario 2020, SiCompact 2020-Serie und SiCompact ECO M-Serie

## Produktbeispiele:

					
	Schale	Dose	Glas	Flasche	Becher
Breite(*) mm	< 120	-	-	-	
Höhe(*) mm	< 120	-	-	-	
Ø(*) mm	-	< 120	< 120	< 120	< 120



(\*) Grenzmaße siehe Schablone,  
mind. 50 mm, max. 120 mm,  
max. Länge 380 mm



**Recycling**

Individuelle Planung mit optimal auf den Markt zugeschnittenen Hintergrundsystem

Flächenbedarf: 1,53 m<sup>2</sup>

PLAST



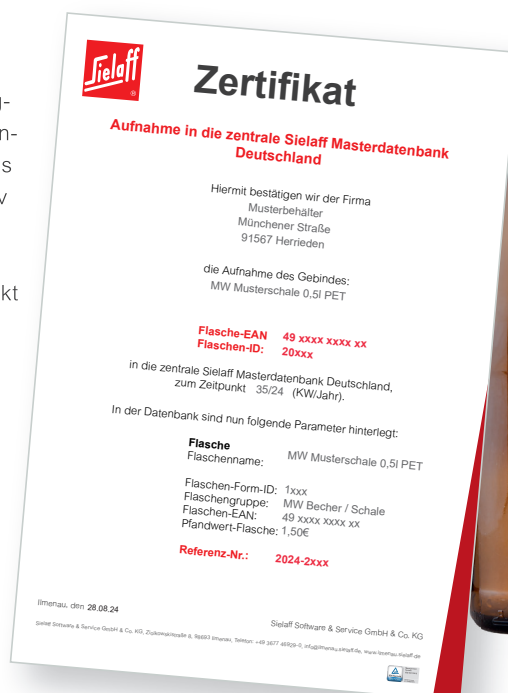
## Vertrauen schaffen.

Mit einer Prüfung und Zertifizierung von Sielaff können Unternehmen ihre Mehrweg-Produkte von Konkurrenzprodukten abgrenzen und Kunden die Sicherheit bieten, dass sie Ihnen sowie Verbrauchern nur qualitativ hochwertige Produkte anbieten.

Mit dem Zertifikat zeigen Sie dass ihr Produkt alle Anforderungen erfüllt.

Erkundigen Sie sich bei uns nach einer Zertifizierung durch Sielaff.

*Musterbeispiel einer Zertifizierung*



# Von „We bring Vending into line“ bis „Rücknahme mit System“. Das ist Sielaff.

Wir denken ganzheitlich: Wer verkauft, sollte auch zurücknehmen können.

Sielaff hat eine vollständige Produktpalette im Vending und RVM und ist der einzige Hersteller, der die Schnittstelle zwischen dem Verkauf des Produktes und der Abgabe des Leergutes perfekt abdeckt.

## SiVend®-Linie

**SiVend SN48, SiVend HG CVS/CIS 500, SiVend Robimat M, SiVend SiOne M**

Bewährte Technik, robust und langlebig, für alle Bereiche.

Mit dem stationsfähigem Rücknahmeautomat SiOne für Ein- und Mehrweg.

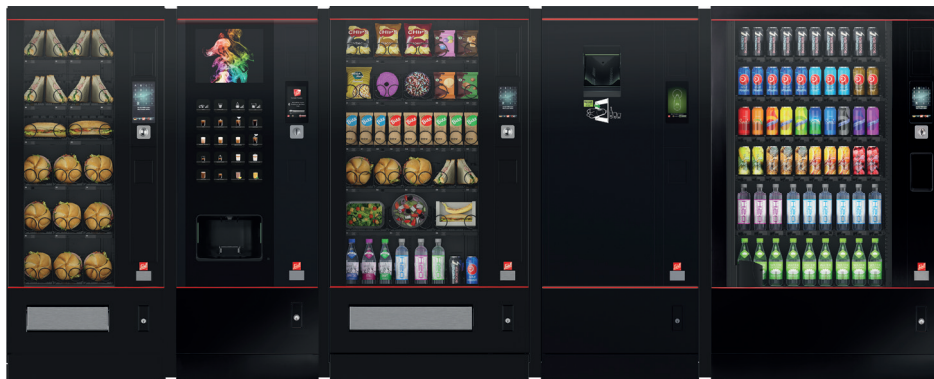


## SiLine®-Linie

**SiLine Snack S, SiLine HG TS7, SiLine Combi M, SiLine SiOne S, SiLine GF L**

Eine beeindruckende Vielfalt moderner Automatenkonzepte mit Touch-Display.

Für Smart Store Konzepte, Outdoor und als Public-Version. Modern und aufmerksamkeitsstark.



## Siamonie®-Linie

**Siamonie Classic Touch mit Kühlmodul, Kreditmodul und Tassenwärmer und Siamonie Smart mit Frischmilchmodul und Kreditmodul**

Beide Systeme mit Unterschränken und viel praktischem Zubehör sorgen für besten Kaffeeenuss wie beim Barista.



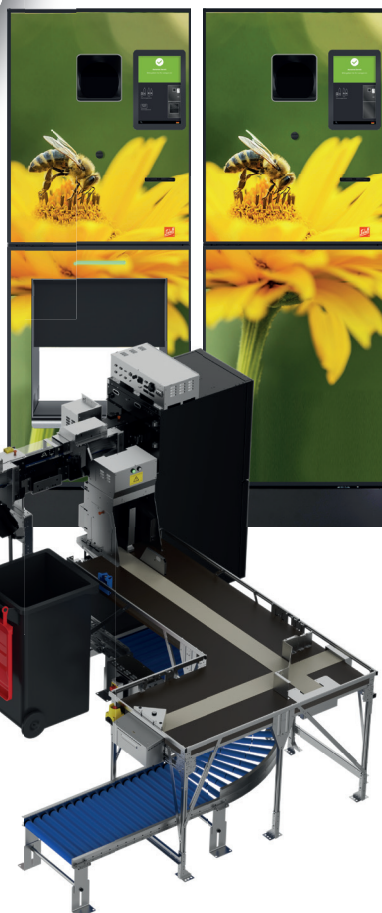


**Für kleine bis mittlere Märkte, die die neuen Anforderungen im Leergutbereich umsetzen**

**SiCompact ECO M**

Der Flächenbedarf beträgt nur 1,09 m<sup>2</sup>, außerdem wird nur ein haushaltsüblicher 230 V-Stromanschluss benötigt. Modular aufgebaut ist die SiCompact ECO M ideal für kleinere bis mittlere Märkte, die bisher keine Rücknahme im Bereich Mehrweg angeboten haben. DPG zertifiziert kann die ECO M den To-Go-Bereich in Deutschland komplett abdecken.

Die **SiCompact 2020** und die **SiCompact 2020 XL** bieten trotz kompakter Maße eine große Sammelkapazität und sind freistehend oder zum Wandeinbau konzipiert.



**SiVario 2020 – schneller, mehr Features, mit oder ohne Kastenannahme**

Annahme aller Gebinde mit EAN-Code, egal ob PET-Einweg- oder Mehrweggebinde, Glasflaschen, Dosen oder Becher. Die Gebinderkennung erfolgt in Echtzeit durch kamerabasierte, rotationslose Omega-360°-Erkennung. Gewichts-, Barcode- und Formerkennung, Sicherheitskennzeichnung sowie Vollguterkennung im Flaschenannahmehereich. Eine hohe Annahmegeschwindigkeit von bis zu 60 Gebinden pro Minute und bis zu 20 Kisten pro Minute ist sowohl für die Kunden als auch für das Personal angenehm. Einfache Reinigung und ein gut geschulter Service gehören bei Sielaff dazu. Zertifiziert gemäß den DPG-Sicherheitsanforderungen.

**CrossMove-Varianten für mehr Flexibilität in der Sortierung**

CrossMove bietet auf kleinstem Raum durch zusätzliche Trennungen, Umlenkungen und Weichenfunktionen mehr Flexibilität. Dadurch kann ein breites Sortiment an Gebinden oder Mehrwegbehältern angenommen werden.

# Sielaff – steht für „Made in Germany“



Sielaff ist eine der weltweit führenden Marken für nachhaltig erfolgreiche Ausgabesysteme. Sicher kennen Sie bereits unsere Produkte von Heißgetränke- und Kaltgetränkeautomaten über Snackautomaten. Seit 1886 produzieren wir intelligente Automaten, die weltweit im Einsatz sind, Tag für Tag funktionieren und selbstständig hohe Kundenfrequenzen bedienen. Das Qualitätsversprechen „Made in Germany“ gilt dabei ohne Ausnahme für unsere gesamte Produktpalette.

Fachkundiger Service, höchster Qualitätsanspruch und individuelle Kundenorientierung sind unsere Stärken und damit Ihre Vorteile.

## Überzeugen Sie sich selbst.



Sielaff GmbH & Co. KG  
Automatenbau Herrieden  
Münchener Str. 20  
91567 Herrieden  
Deutschland

Telefon: +49 9825 18-0  
Telefax: +49 9825 18-311155  
mehrweg@sielaff.de  
www.sielaff.de

**Hier kommen Sie zu  
unserem Imagefilm**

